No. 11988

THE CHINESE MAIL,
5 WELLINGTON STREET. HONGKONG.

MAY 10 1906

週年價銀陸員
每月價銀伍毫
閏月報費照加

香港華字日報

新聞行情告白
[illegible]
遠近[illegible]酌加

光緒卅弍年歲次丙午肆月拾柒日 禮拜肆
第壹萬壹千九百八三號

正金銀行告白

啟者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集資本金弍千肆百萬圓 一實先收備本金壹千八百萬圓 一豫備本金陸百萬圓 另盈餘積項金九百七十弍萬圓計現收備資本幷盈餘積項金合共弍千七百七十陸萬圓正總銀行設在橫濱龍分枝各行於 日本東京 神戶 長崎 上海 [illegible] 大連灣 北京 天津 牛庄 香港 孟米 英京倫敦 美國烏約 舊金山 檀香山 法國利安等埠經閱多年本行專做買賣滙兌附揭生理如蒙 關顧本行支收各事定然快捷妥當公平茲將 貴商設戶附貯本行利息列左

十二個月期週息五釐算 六個月期週息四釐算
三個月期週息三釐算 日息週息弍釐算

光緒三十年正月廿五日香港正金銀行司理人謹啟

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩息項列下 計開
三個月期週息弍釐半算
六個月期週息三釐半算
十二個月期週息四釐算

一千八百九十二年 月 號 總司理人士勿啟

荷蘭銀行（公小名）

啟者本銀行創自一千八百二十四年茲特於本年三月一號開設來港本銀行收足資本倫英金三百七十伍萬磅另盈積肆拾一萬七千磅總行在荷京亞姆士達總寫字樓在威打威分枝於星架波 能庇 上海 仲江 吧冷 泗里末 井里汶 直葛 北加浪 士安孚勝執 吧京 橡蘭 日里 吧忍 高打勝齊（蘇齊） 直落士馬歪（西齊） 曉者馬守 〇並代理 孟加錫 孟米 哥林布 勿打剌士 本利查李 架剌吉打 濱角 西貢 海防 河內 廈門 橫濱 神戶 美利賓 雪梨 約舊金山 本行在南洋及英美各國經閱多年專做買賣滙兌附揭生意茲將附貯銀息價列左

十二個月週息四厘伞算 六個月週息四厘算
三個月週息三厘伞算 日息週息弍厘算
貴客 賜顧請移玉到本辦房面商買賣價錢
交收銀兩務期妥善仰祈留意是荷

一千九百零六年 二月 廿六日
總司理人 英 [illegible] 啟
司理辦房事務人梁[illegible]

請經紀廣告

本行代理安利人壽燕梳公司多年草[illegible]善
[illegible]美今因推廣生意欲聘請招[illegible]經紀數
位薪水極優且不論識西語與否均[illegible]合式請
君願就聘者請至本行辦房面商是荷 [illegible]
丙午年 三月十八日 德記洋行辦房謹啟

香港中華滙理銀行

實備資本弍百肆拾弍萬七千壹百捌拾員餘
餘積項三拾萬零弍千捌百弍拾員 總寫字
樓在香港 分枝行與代理遍滿天下本銀行
專辦一切銀行滙兌生意按日與長期附
項利息列左 [illegible]

十二個月週息伍厘 六個月週息肆厘
三個月週息三厘 按日附項週息弍厘

兼特設華字附銀取銀部以利便華商並不加
取費用又設一積聚處凡貯銀壹員以上者均可附
入按日綜計以週息三厘伞算息銀伞年結一
次 一千九百零六年 三月 六號啟

萬國寶通銀行

啟者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬圓
總寫字樓在美國烏約分行在英京 倫敦 石叻
山 墨西哥 小呂宋 架剌吉打 上海 檳
庇能 香港 廣州省城 宿務 孟米等處
演 門地利 華盛頓 巴剌孖 [illegible]
幷設代理人於孖打剌士 仲江
廈門 哥林布 漢口 天津 淡水 安平
西貢 及各埠 香港寫字樓在皇后大道中
門牌第九號如有滙兌附揭銀兩請移玉至
本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志
在推廣生意仰祈留意是荷
〇茲將附銀息價開列

十二個月週息四釐半算 六個月週息三釐半算
三個月週息三釐算 日息週息弍釐算

英一千九百零三年 五月 廿八號 萬國寶通銀行啟

司各脫

SCOTT'S EMULSION

乳白魚肝油滋補藥

[illegible]魚肝油散拿油含有各種滋補[illegible]一切喉症[illegible]血氣虛弱咳[illegible]甘適口能令人覺之[illegible]爾塔下興也

英京司各脫及寶公司謹識

英國倫敦製造

萬耀榮

新到天下第
壹家打雪箱
大細鐵夾萬
州漆烟具箱
新欵鐵床洋
貨傢私發客
價甚相宜

舖在中環大道六十八號

丙午年 四月初七日 萬耀榮傢私號啓

告白

啓者昨承粵東樹沙與善堂滙到大銀壹千員委寄滙到紫欵便收賑濟金山諸罹難華僑弟業如數立由滙豐銀行滙交合護記數寄表明幷以知與善堂之辦事實心實力富仁不圖揄囿

光緒卅二年 四月十六日 香港興泰行啟

九龍城鐵路工程處

該英界內轄鐵路分段日間興工築建凡有地工或墳墓或水坑石所人等欲承接此項工程者可列明住址寄交本局或親來本局面商亦可 自一號
理即住址列下凡信函寄
交黃尖沙嘴地名佃士田觀士料第五號
門牌督理師未士老范收便妥
一千九百零六年 五月 七號啓
九龍鐵路工程司謹啟

商辦廣東粵漢鐵路有限總公司請股東議廣告

公啓者昨經舉定投簡最多數鄭陶齋翁總辦黃韶平翁副辦許雲濤翁周麟台翁左小竹翁李敬寬翁黃與珊翁羅寶臣翁坐辦梁桑岑督批准奏咨立案永歸商辦並飭從速接收路事等因查佛山三水支路久已行車高塘幹路工程已伞其餘路線及各物件並前經購地各事頭緒甚多三省攤派均關重要應請各股東留心路事各抒所見刻日蒞議俾得集思廣益從速接收妥辦此佈

光緒三十二年 四月初十日 三八旬
商辦廣東粵漢鐵路有限總公司謹啟

華商公局告白

啟者日前潔淨局員倡言潔淨例嚴據聞離港人數約有五萬本公局已定日間偏入到各街各屋訪問去年三月住人若干今年三月住人若干以期查明實數茲再查空屋多少得多屋數則於離港人數更有把握易知但此件必須業主帮忙方易舉辦茲特偏登告白務望閱港業主或收租人請將尊銜及門牌住址注明將去年本年所有居屋未經租出者登明街道門牌擲寄銜交到華商公局蓋事關公益想各業主定當樂為也

丙午年 四月十一日 十九 華商公局謹啟

告白

公啟者商辦廣東粵漢鐵路有限公司香港分局代理人招股收銀弟等始終遵守招股章程特此佈告望為踴躍付股大局幸甚

光緒卅二年 四月十四日
楊西岩 陳席儒 陳賡如 全叩

鐵路代理人告白

公啟者商辦廣東粵漢鐵路公司香港分局代理人祗知代招股份收銀兩而已其餘各事概不干預此佈

光緒三十二年 四月十二日

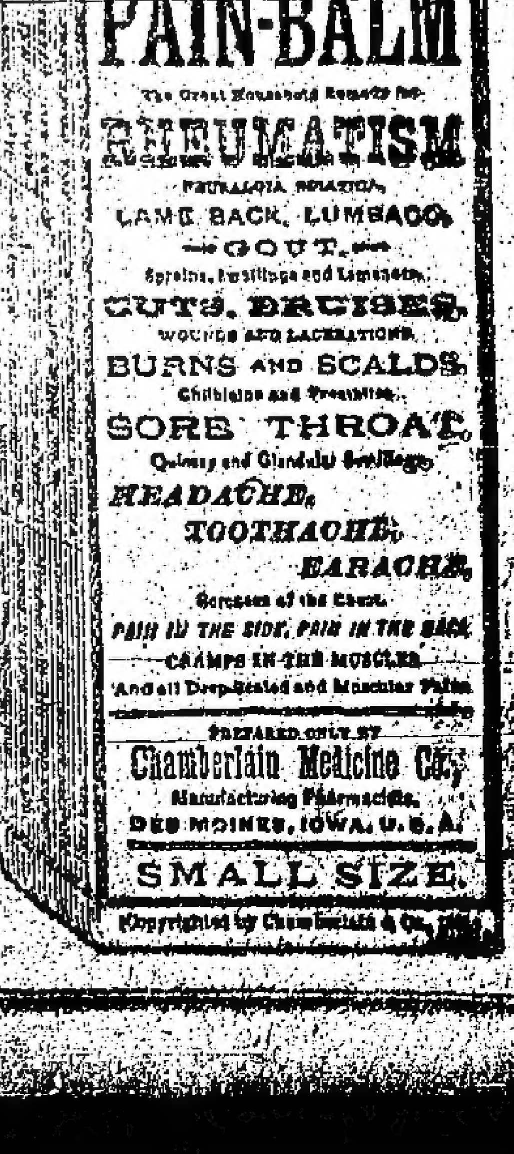
香港代收股份人

裕德盛 萬安公司 昆茂行
廣萬祥 明新銀號 萬祥源
廣茂泰 泰豐銀號 聚昌隆
元發行 普安公司 黃祥華
恒記行 聚豐銀號 公源行
德成行 鴻裕銀號 合興行
乾泰隆 日昌銀號 公裕成 全啟

張伯倫止痛藥

CHAMBERLAIN'S PAIN-BALM

此藥為止痛聖藥各家所必須者一切痛症皆能合用凡跌打刀傷一切頭痛牙痛及面部各處痛患聞麻骨痛兩以擦之亦即愈至於胸膛等有恙即效等亦能醫治各症如患風濕痛等以方便各家皆宜購置一瓶為夫總價各處藥房皆有寄售 [illegible]



屈臣氏大藥房老舖

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟伴塔為記

救苦添丁丸　舒筋活絡丸　安胎益母丸　人參再造丸　追風蘇合丸　調經贊育丸　參茸健神丸　寧乾定志丸　清心牛黃丸　寧心補腎丸　參茸坤順丸　四寶寧坤丸　產後烏金丸　參茸三多丸　跌打發同丸　藿香正氣丸　婦科三才丸　回同春丸　琥珀抱龍丸　保赤丹

十全大補鐵精丸　發四夫對時藥丸　發熱頭痛作嘔丸　化痰止咳痰飲丸　花柳清毒丸　順氣化痰丸　壯陽固嗣丸　固本寧神丸　百補固精丸　婦科調經丸　凝效滋補丸　小兒積肚痛丸　遍身脫濕丸　臭狐藥水藥丸　補氣補血藥丸　戒煙藥丸　酒風脚丸　清涼丸

精脫鷄眼藥水　清香洗牙藥水　小兒慢驚藥水　血崩見紅藥水　瘧症發冷藥水　生髮香水　牙痛藥水　安胎藥水　脫痣藥水　小兒白麥癬藥水　遍身蜂螫藥水　貓狗獸傷藥水　各種藥水　除頭皮癢藥水　頭癬各症藥水　搽皮膚熱藥水

何老威藥丸出售

此藥丸其性滋補能清血熱其補益之功實難盡述譬如人身筋絡孱弱者而用喘呢補劑之功有加無已無論百病之後身體孱弱服之可復元氣壯健勝常長服此丸清爽無病餌最弱者服之能轉為健旺實為補藥中之第一靈丹也至婦女無論老少服之更為合宜調經補身可稱無價寶焉

丹山水

鐵丹山天然藥石飲乃東洋神戶紀理佛衞見臣在大加辣民家溫泉選裝者無論用以專供飲料或和勻美酒火酒波打牛乳檸檬水等均能壯身健體真方一帶早已馳名誠常餐桌上有益良飲也常用此飲料者善將風脚食滯風濕夜睡不寧等症俱有應驗可憑

價目臚列　每打大罇價銀壹員七毫　每打小罇價銀壹員正

理和水

鐵理和天然藥飲乃紀理佛衞見臣在大加辣民家溫泉選製者此飲除平和外含有鐵精鹽質多份其功效比之別等藥石尤勝

消食滯法　晨早空心熟服此飲一大水杯

消酒風脚法　每飯半大水杯飯後半句鐘及臨睡前半句鐘服

治心燒或腹內風作法　每飯半大水杯

治皮膚瘡疾法　晨早空心飲一大水杯臨睡前服此飲一大水杯

價目臚列　每箱四十八大罇價銀九員　每打十二罇價銀弍員五毫

一千九百零五年五月廿六號　寄貨代理人香港皇后大道十二號　源和洋行謹白

中西大藥房告白

啓者本藥房開設於中環大道中第二十二號門牌香港大酒店對面專運各項原庄西藥及精製西藥膏丹丸散外國香水香料藥酒藥油等類又藥水及中西婦女所用脂粉香水等物發售價廉外價廉並延化學醫師特製諸藥另有西醫每日下午三點半起至四點半止在本藥房診症不受醫金特此敬告俾求醫求藥者知所問津焉

丙午年二月三十日　中西大藥房主人啓

聲明告白

啟者弟錢文慶是上海人在香港中環街市道門牌一十三號樓下開張泰昌字號油漆做木生意乃係自己一人所做至今十餘年並無外股合伙恐有無賴之徒假冒本號圖章與人按揭担保等件特此通知如有按揭保交涉等件要錢文慶親手簽名方能作實特此聲明以免後論

丙午年四月十四日　泰昌號錢文慶啓

永濟輪船開行告白

永濟輪船每晨七點半鐘往澳下午除水何改期外兩點半鐘返港惟每逢禮拜日晨捌點鐘往澳下午陸點鐘返港特此佈聞

丙午年肆月十弍日　三家有限公司謹啓

香港開新書公司派息告白

啟者本公司已於乙巳年一股本息銀經已集派週息分算定於丙午年四月初一日開派每股週息到香港士丹利街門牌二十六號本公司總部領取羊城報館代收

丙午年三月廿三日　司理人莫任衡謹啓

參商今仔素於仁燕梳公司告白

啟者本公司創辦在英京數拾年矣實備資本銀式千五百萬員盈餘積項壹萬萬員每年入息三千萬員專保火燭洋面颶風及意外雜保家各等燕梳無意外之虞賠償公道久為中外見信如蒙賜顧請到必打街打參路萬臣四樓本公司辦房與陳少卿面商或到皇后大道中第三百二十一號二樓本公司分局與芬日靖面議內地則由代理人以辦或直在港投保均可通融仰祈留意為禱

茲將代理人列左（計開）

省城　河南　沙面兩麟洋行　佛山　陳村

梧州　都城　南寧　三水　德慶　貴縣　貴平　天和洋行

澳門皇家新街府聚源　赤坎社前街南昌　尖沙嘴伊利近道鴻昌　油蔴地差館北街穗源　江門新郵街為成　西南文秀里南昌　甘竹府發隆　新昌長盛街廣發公司　長沙長興街榮泰　九江洲早西街和珍棧　石岐觀欄大街萬昌

丙午年二月廿二日　司理人參循啓

收盤廣告

啟者本酒樓自開張以來迄今將二十餘載歷蒙各仕商賞識照顧生意頗稱順適感謝良深茲今者景遇日非難以勉強維持謀亦難興隆決意各股東議准即行收盤並將存貨開列清單送來以便核對清結凡各大小賬項亦請早日送來交櫃面本號欠到各仕商如有號欠到本樓賬項亦請清收給付

光緒三十二年四月十五日　水坑口宴瓊林生記主人謹啓

廣告

香港鐵路股東團體會綱開列

一定名為廣東粵漢鐵路公司香港股東團體會別處股東到來一體歡迎此會純由股東組織而成與代理收銀等分局不同

二以助成商辦廣東粵漢鐵路公司及保全本公司各股東之資本為兩大宗旨

三調和紳商以固團體務令保全商辦二字

四監督辦事人員凡未選之先便慎其選擇既選之後便其辦己案公

五維持商權凡公司辦事必本於商部所頒之商律而行稍有悖違則吿忠告悉無效可

六另設股東獻議粘存一部凡股東以認股名號獻議來文一律粘存俾會議時提議商部律所研究

七該股東團體會所有費用不動公款不攤入股銀一千元但隨後股東樂助亦聽其便

八本會成立之後如果總公司所辦各事確能遵守商律則此路之前途亦能寧就以無需本會之處然後從長計議可否解散

光緒卅二年四月十四日　同啓

德源

正告白

專辦映相藥料干片非林手映快鏡射大鏡箱金木鏡架發行代寄各埠貨價無欺

香港中環德輔道門牌　省城大南大街海報館

臺灣銀行告白

敬啓者本銀行總寫字樓設在台北實備資本銀五百萬圓今分枝本港日本郵船各埠專做買賣匯兌附揭銀兩生理謹將本行利息列左

十二個月週息五釐算　六個月週息四釐算

三個月週息三釐算　日息計週息二釐算

貴商賜顧請移玉步到中環德輔道中門牌第三號即香港皇后酒店樓下本行寫字樓面商是荷

癸卯年四月十五日　臺灣銀行司理人王國昌啓

溫厚頓穀糕粉

VAN HOUTEN'S COCOA

如人氣體虛弱欲得一物以補之則飲溫厚頓之穀糕粉可使身體強壯

如人身體羸弱須滋養之則飲溫厚頓之穀糕粉其香味可使胃強

如人腦筋疲弱飲溫厚頓之穀糕粉可使健壯

如人欲免沾染病症則飲溫厚頓之穀糕粉則身體強健自可禦病凡身弱不善調理者易染各病若以溫厚頓之穀糕粉調養免病之機更大矣

如人既病飲溫厚頓之穀糕粉可使肌肚其病便輕

如人面見老飲溫厚頓之穀糕粉可使容顏飽滿使人復有少年形狀是以溫厚頓之穀糕粉其妙處無勝也盍購一罐試之

廣和洋行告白

CALBECK, MACGREGOR & Co.

本號自一千八百六十四年開設至今垂數十年專辦各國洋酒其味之香純貨之真實久蒙仕商稱賞近日消場愈廣中西推許遐邇馳名如本港制台及各等陸軍兵房各國兵艦到港所需之酒皆來本號採買即前大英國康諾公爵幸港各華商在高陞戲園筵宴所需用之品亦本號供給本港中國富商皆用本號之酒總之價廉貨美與別家不同亦無庸架述倘請君賜顧所移玉至中環大馬路門牌十五號本行面商便安

廣和洋行謹啓

黃瓊石醫生

弟係名峯石復號沉痾遷寓桂坊六號到診二毫旺元二早夜照倍兼授醫學

譚亦豪特別新書

（一）音註　法語捷徑　最新最備無師可通

（二）日文　商務類鈔　學呂宋話第一好書

○每本定價壹員

協安公司　招商局　循環日報　并各書店均有寄售

光緒卅二年四月十二日啓

本館告白

啓者本館派報工伴或有更換或辭假回鄉僱人代派如有漏派報紙須照向本館再者如有欲送閱本館報紙如有取費照會等事為經手

丙午年二月　華字日報館啓

香港華字日報行情

丙午年肆月拾陸日禮拜叁 入口船頭列左

船	由來	代理
英國火船名佐士參路	由武漢載來雜貨	意沙杯行
日本火船名蘇紹丸	由上海福州厦門汕頭載來雜貨	大阪公司
德國火船名龍	由威者星架波載來雜貨	勿者士行
英國火船名茂生	由山打根載來木	渣甸公司
那國火船名多路馬士	由吉千奴蘇載來煤	太古洋行
那威國火船名文地利	由烟台載來雜貨	華[illegible]
英國火船名晏哥路石臣	由吉地平載來煤	[illegible]
英國火船名文尼刺	由橫濱載來雜貨	鐵行公司
英國火船名臨生	由架刺吉打星加波載來雜貨	渣甸公司
德國火船名馬超	由賓角載來米	太古洋行
英國火船名惠州	由烟台載來雜貨	太古洋行
英國火船名財生	由羊城載來雜貨	渣甸公司
英國火船名[illegible]州	由羊城載來雜貨	太古洋行

美國郵船名念的准于肆月拾捌日正午開行往上海日本橫濱香山舊金山等埠

法國郵船名保利尼仙准肆月廿式開行往西貢星加波庇能孟米哥林保金山

英國郵船名西伯利亞准于肆月廿五正午開行往上海日本橫濱香山舊金山等埠

英國郵船名地利尼潑准于肆月廿陸日正午開行往石叻庇能保林哥孟米等埠

德國郵船名比遮士軒方准閏月初壹日正午開行往星加波庇能哥林保孟米

美國郵船名美國丸准于閏肆月初叁日正午開行往上海日本各埠檀香山等

英國郵船名蒙古准閏肆月拾肆日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠

英國郵船名乇拿准閏肆月廿壹日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠

往	開行	代理
往小呂宋宿務各埠○火船濟南	閏肆月初捌日開行	太古洋行
往江門梧州等埠○輪拖帆船廣福	拾柒日開行	志安號
往倫敦晏滑○火船文尼刺	拾柒早開行	鐵行公司
往星架波○火船北京	拾柒早開行	鐵行公司
往汕頭厦門福州上海○火船蘇紹丸	拾柒早開行	大阪公司
往汕頭厦門福州○火船海澄	拾柒早拾點開行	得忌利士
往廣州灣北海海防○火船河內	拾柒下午柒點開行	孖地洋行
往上海○火船樂州	拾柒日開行	太古洋行
往馬些倫敦晏滑○火船美利安尼士亞	拾柒日開行	寶公司
往上海○火船隆	拾柒日開行	勿者士行
往牛庄青島烟台○火船張家口	拾捌早開行	太古洋行
往海口海防○火船香港	拾捌下午柒點開行	孖地洋行
往厦門石叻庇能○火船威和撈	拾捌日下午開行	雙德豐
往星加波庇能○火船衣士之亞	拾捌日開行	禮和洋行
往海參威○火船得富利	拾捌日開行	咸北公司
往小呂宋○火船源生	拾捌日開行	渣甸公司
往上海○火船合生	拾捌日開行	渣甸公司
往鎮江○火船廣西	拾捌日開行	太古洋行
往小呂宋○火船勞比	拾玖日上午開行	寶公司
往星架波哥林堡孟米○火船若狹丸	拾玖日正午開行	日本郵船
往星加波庇能架剌吉打○火船芝嘈加	拾玖日下午叁點開行	香沙宣行
往海防○火船添大利	拾玖日下午柒點開行	孖地洋行
往汕頭星加波○火船馬超	拾玖日開行	太古洋行
往上海○火船財生	拾玖日開行	渣甸公司
往安南西貢○火船金邊	拾玖日開行	和發成內聯興公司
往威多利打金孖○火船刁沙	拾玖日開行	太古洋行
往西貢○火船金陵	拾玖日開行	萬發號
往古樓山打根○火船般鳥	拾玖日開行	鴻發公司
往倫敦晏滑○火船邊雲鳥	拾玖日開行	劫行
往汕頭厦門淡水○火船大義丸	拾玖早開行	大阪公司
往天津○火船惠州	式拾日開行	太古洋行
往星架波庇能哥林保夏威咸北○火船思利非亞	廿壹日開行	咸北公司
往烟台牛庄○火船沙挫捲	廿壹日開行	鴻發公司
往上海日本○火船沙刺士	廿壹日開行	法公司
往小呂宋○火船大名	廿式日開行	太古洋行
往汕頭西貢○火船金山 拾肆落貨	廿式日開行	萬發號
往倫敦晏滑○火船非連士亞	廿式日開行	宜公司
往伊路宿務○火船松江	廿式日開行	太古洋行
往星架波哥林保砵息孖些路倫敦晏滑○火船柯波丸	廿叁日天明開行	日本郵船
往長崎神戶橫濱○火船日光丸	廿叁日正午開行	日本郵船
往汕頭厦門安平○火船舞鶴丸	廿叁日開行	大阪公司
往上海日本○火船比蘇華	廿叁日開行	鐵行公司
往汕頭厦門淡水○火船大仁丸	廿肆早開行	大阪公司
往汕頭厦門福州上海○火船明石丸	廿肆早開行	大阪公司
往上海○火船柯思晏那	廿肆日開行	鐵行公司
往他士參島湯士威路庇厘士演孖利畔等○火船八幡丸	廿五日開行	日本郵船
往烏約○火船櫓望	廿柒日開行	宜公司
往烟台牛庄○火船報安到	廿柒日開行	廣茂泰
往秘魯加休○火船亞馬路赤些文	廿捌日開行	法公司
往八打威三孖冷泗水孟家室○火船芝利旺	廿玖日開行	鴻發公司
往烏約○火船石蘇馬	廿玖日開行	天祥洋行
往神戶橫濱砵倫時歐島約紫厭等○火船亞笠披	廿玖日開行	順昌公司
往上海日本溫哥華○火船他打	閏肆月初壹日開行	昌興公司
往日本域多利打甘麻○火船地理間	初式日開行	天祥洋行
往打甘蘇些利域多利○火船揚子	初叁日開行	太古洋行
往神戶橫濱域多利些路等○火船加賀丸	初柒日正午開行	日本郵船
往雪梨鳥利濱○火船衣士頓	拾壹日開行	劫行
往墨西哥市秤打古魯等○火船和列治	拾陸日開行	中華輪船

貨	價	
聚和行沾壹號孟米紗五十包	一百[illegible]八兩	本港
鴻刀號沾廿號孟米紗五十包	一百十九員五	本港
沙宣沾廿號孟米紗五十包	一百廿一員	本港
又沾廿號孟米紗五十包	一百廿三員五	本港
又沾十號孟米紗五十包	一百零七員	本港
元發行沾雙角白米八百二十包	四員四	本港
紅綫白米五百二十包	三員九四	本港
大白米五百二十一包	三員八毫	本港
上車朴米百四十六包	三員二毫	本港
一號白米一千包	三員零六	本港
一號白碎三百廿八包	三員一七	本港
上車朴千四百五十六包	三員二四	本港
中車朴米千零四包	二員九五	本港
中車朴千六百卅包	二員九八	本港
二號白碎三百三十五包	三員零五	本港
長裕行沾白麻玉三十包	九員三毫	
又蝦鮓二百五包	二兩八八	
行沾奶提子五箱	一十七員	
又沾西河棗十包	六兩五錢	
又新山木耳十包	廿六兩八	
永成又沾粉絲七十包	十三員五	
又沾包綫廿包	七兩二錢	水客
烟葉二百二細	六員八五	水客
又白提子四箱	廿一員五	水客
又上烏棗十包	六兩三錢	水客
又湘蓮子四箱	一十八員	水客
又大南乳百埕	一兩六五	水客
意沙杯沾廿號孟米紗五十包	一百廿七員五	本港
[illegible]沙沾廿號孟米紗五十包	一百廿四員	本港
又沾廿號孟米紗五十包	一百廿八員	本港
又沾十號孟米紗五十包	九十九員	本港

○省城米市如常

○新公烟價八百柒十員
○新姑烟價八百零式員五
○現時新白皮玖百五拾員
○舊公烟價八百肆十柒員五
○舊姑烟價 無存
○舊時新白皮壹千員

○丙午年肆月拾陸日禮拜叁 匯票行情

匯英京電報	式零壹式五
英京即單	式零壹叁壹式五
即期英司通匯票	式零壹肆叁柒五
三十天司通匯票	式零壹五
六十天司通匯票	式零壹五陸式五
三個月司通匯票	式零壹陸式柒五
四個月司通匯票	式零壹陸捌柒五
法叻佛銀單	式零陸五
勞[illegible]單	壹五柒式五
勞[illegible]單	壹五捌五
勞[illegible]單	壹五玖柒五
勞[illegible]單	壹五玖式五
生銀	叁零捌柒五

司通票照禮拜式行情 漲壹式五

孟米三十三天單	照上計
上海電報	柒壹柒五
日本電報	壹零叁
日本諸天單	壹零肆捌柒五
日本紙單	壹零肆陸式五
石叻電報	加壹壹式五
雜紙每千	加壹百拾壹員
八打威電報	壹式柒
舊山刻單	五壹壹式五
舊金山電報	五壹
大金單	五壹叁柒五
花旗紙	五壹陸式五

照禮拜式漲壹捌柒五

街價 外早

永盛隆洋庄葉	肆拾玖員捌
匯興十足金葉	五拾員零式
八九大金每兩	叁拾玖員叁
星架波光每千	加水壹百拾壹員
板光英銀每千	加水叁員五
即日印港每千	加水壹員
省雙毫每千	低水陸拾五員捌
式壹英金	每磅玖員五零肆
波毫每千	加水捌拾叁員
香港光每千	加水式拾肆員
舊板光每千	加水拾肆員
金邊光每千	加水拾式員
金邊紙每千	加水拾式員
省城單光每千	加水壹員五
省單毫每千	低肆拾柒員
貨頭紙水	平換

船頭電音

○日本郵船公司火船名若狹丸拾壹日由神戶經武治基隆開行約式拾到港
○太古洋行火船名揚子拾捌日由神戶經武治開行約廿陸日到港
○日本郵船公司火船名八幡丸拾五日由神戶武治長崎開行約廿式日到港
○招商港局火船名美富拾陸早由上海開行約拾玖日到港
○中華輪船公司火船名和列治初壹日由墨西哥市倫打古魯等埠開行來港
○昌興公司火船名中國皇后拾柒日由溫哥華開行經[illegible]來港
○花旗輪船公司火船名蒙古初玖日由舊金山開行約閏月初五日到
○雙德豐火船名威和撈初拾日由石叻開行來港
○咸北公司火船名晏打晉士亞拾壹日由星架波開行約拾柒日到港
○渣洋汽船公司火船名美國丸拾式日由橫濱開行約廿叁日到港
○太古洋行火船名頤春拾式日由星架波開行約拾陸日到港
○日本郵船公司火船名阿波丸拾式日由神戶經武治上海來約廿壹到港
○法公司火船名沙剌時拾肆日由星加波開行經西貢來港
○天祥洋行火船名地理文拾五日由上海開行來港

啟者本號茲有堅固快捷火輪船名
○金陵 前往西貢埠 准即日落貨十九開行
○金山 往汕頭西貢 准搭男女客 准十四落貨廿二開行
貴客如欲搭船附貨者請到本號面議就得 萬發號謹啟

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名
○金邊 前往安南西貢埠 准四月十九日開行
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議就得 上環和發成內聯興公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○他打 前往上海日本溫哥華 准閏四月初一日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議就得 昌興輪船公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○合生 前往上海埠 准四月十八日開行
○源生 前往小呂宋埠 准四月十八日開行
○財生 前往上海埠 准四月十九日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議是荷 渣甸公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○威和撈 前往厦門石叻庇能埠 准本月十八日開行
貴搭船附貨者請到德輔道西門牌百四十一號本公司面議 雙德豐公司謹啟

本館告白

本館昨日偶聞一種穢氣為預防衛生起見全間薰洗是以僅出正張一紙船頭行情在內明日如常派報特此佈聞

光緒三十二年四月十七日　本館謹啟

羊城日聞

○胡藩辦理關務之特權（羊城訪函）胡藩自接辦關務所有關務中一切大小事件每日必呈由胡藩辦理遇有查辦事件各委員亦必親往與胡藩面商凡事得胡藩允准即可照辦不須稟准總督始見施行其所辦理之公務與平常照例呈送各署一份請會銜者迥不相同

○營兵正法第一案（羊城訪函）西關營兵劉地在建龍大街犯姦一案早將情形現已由岑督飭令南海縣於昨十四日將該營兵正法曾紀前報按營兵犯姦自去年以來屢見迭出尚未有科以正法重罪者聞此次係因外間指摘營兵劣跡甚多又適大吏認眞整頓軍人之時該營兵忽犯此案岑督遂決意將其重辦以期懲一儆百藉以杜絕指摘之口云

○委員專駐救護基圍（羊城訪函）日來西北江上下游一帶屢由胡藩委派多員四出前往查勘現又陸續派委正佐各員約五六人之多馳往竭力救護聞所派往查勘之員幷飭其在各該處設法築基固非徒以一查勘禀覆了事此項費用係由司局撥欵辦理云

○美船擱淺　美國淺水炮船加羅於三水近處擱淺其詳細情形與曾否脫淺今尚未知

○商辦豐成　接羊城消息云自奉到部文粵漢鐵路歸紳商辦理各路附股者如水歸壑一俟已定總理即便開議建築工程聞幹路將於兩天後即行興工

○預備賑荒政策　連日雨多水漲各處圍決告災岑督恐米價因此加昂有碍民食特飭善後局趕緊籌欵委員分赴外省各產米之區如鎮江蕪湖各處採辦米石儎回粵省平糶以濟窮黎幷飭委員嚴查米舖如有私藏居奇壟斷即行嚴禁此亦防患未然之善政也

○岑督巡閱基圍回轅　現西北兩江同時水漲附近基圍多被衝決迭登前報所有被災之各屬紳民業已紛紛來省通稟各衙門懇請撥欵與修拯救被災之區昨十三日岑督命駕親往巡視各基圍舟車並進由車路直達佛山復由航路分巡各屬現聞巡行已畢十五日戌刻返省文武各員均往稟安云

中外新聞

○俄心叵測　日本東京接黑龍江消息云該處駐劄之俄兵仍作有戰務之勢建築礮防砲畢不遺餘力所用者皆華工又日本每日新聞云俄皇批准現在滿洲之留軍分住西伯利亞鐵路一帶即為開埠之土人皆得領地一段其在哈爾賓者每家歲得津貼銀三百羅布其在滿洲與齊齊哈爾者得四百五十羅布其在哈爾賓與卜古連尼希那華之間者三百羅布

○法謀可慮　廣西巡撫報外務部云東京法人竟侵入廣西之不通商城邑建行棧設貨倉於其處又不經明地方官私自購買地段於中法和約大有違悖請向政府力爭並請限制現駐龍州法軍數目兩年前廣西匪亂時法人借保商務為名進軍其處至今仍未撤退云

○大臣條陳要政　前兩宮召見軍機大臣垂詢要政某大臣面陳數事　一現在朝廷改良政治變法自强必須上下同心辦理國事　一頒布諭旨或發政令務當實力奉行昭信天下　一京外衙署官缺其有政務大同小異者亟宜裁併以免紛歧而節糜費　一請加官員廉俸以杜弊端　一一切檔案則例文法衣冠款式均應删繁就簡去華崇實

○俄僧紛紛赴藏　近日俄國之僧徒以研究佛教為名陸續前赴西藏者實繁有徒

○議令武官研究外交　兵部堂司各官議以中國大小武官多昧時務不諳交涉之道故特咨商外務部請編中國近年外交歷史增入武員課程云

○法使要求續接電線　駐京法使呂班日前照會外務部略謂法屬安南接續中國電線原訂十年為期今將期滿歷來相安無事今請再行接續十年以便交通彼此利益云云未知外務部如何復答

○端戴兩大臣赴丹瑞兩國遊歷　出洋考察政治大臣端方戴鴻慈須繞道赴丹麥國一行已誌前報聞兩大臣近自德國栢林有電到京略謂已於西四月十六號啟程往丹瑞兩國遊歷云惟瑞國係指瑞典抑指瑞士現尚未詳

港事要聞

○死出意外　本港某律師處之書記往省遊覽已准帶六響手槍在省僱舟舫為居停偶爾出遊未携手槍留諸抽屜其隨人得以玩弄不料試擊機轟然彈出擊中一人登即斃命隨人驚走回港該書記與其苦主熟商訂給撫卹銀四百元事乃寢息

○府案　有老婦沿途販賣物件被拘於案以其未領准照有違例港會當提訊時有長衣人到案謂此老婦是其祖母豈有沿途賣物官乃將案注消捕房乃執咎拘拿老婦之差不料事越三天長衣人又被拿控案以其在途賣物不領牌照判罰三元仍將老婦一案再審

電報譯錄

○俄議海軍（德臣電）倫頓八號電云俄皇降諭於海軍大臣謂水軍之力太弱亟宜添製船艦著以新法辦理惟重在分設一速備部

○英土交涉　同日電云英致土耳其之決書謂除非於限內如願答覆否則必奮力從事

○英皇返國　同日電云英皇因土耳其事速離地中海今已返到倫敦

○速調艦巡　同日電云英巡艦亞洛近美地士芝波羅皆奉急命啟行料必往利灣亞

○兵艦雲集（勞打電）倫敦七號電云英戰艦四艘巡船四艘捕雷船四艘均已到比利柯士

○固結邦交　同日電云隨英行之大臣查利士夏定治乘英皇在法停頓時與法臣波芝柯士會商衆國事多次法報云見得英法交情愈加親密

○戰艦復浮　同日電云美戰艦羅埃爾經已浮起

○英軍擊亂　同日電云非洲英總兵文思路帶兵往思打威柯士巡視忽被蘇魯亂黨約有二百從山隙而下被英軍擊退死者六十人英兵傷者僅三人

○非洲亂成（南清報）倫敦七號電云非洲蘇魯之亂已成實則蘇魯亂黨大隊欲圍總兵文思路之軍因而惡戰亂黨被殺者六十人其餘盜被驅逐於深林之內土人巡捕甚為力戰

○儲君返國　同日電云英儲君威利士王夫妻前遊印度今已返到砵士謀

○炸彈報國　同日電云俄國木司寇炸彈之禍大作官員聚集宮門外時忽有炸彈多顆擲於人叢中木司寇總督與提督皆受傷中羅士托亦有炸彈三顆擲入○柏林七號電云有人縱以炸彈行刺殺之計木司寇總督因受重傷兇手已死○同日電云倫敦電云俄國西南省伊加地利那士刺之總督被刺殺兇手在逃

○俄臣引退　同日電云俄外務大臣藍士多夫已退承其任者為伊士和路士奇○柏林七號電云藍士多夫之辭退已實

○日借又成　同日電云據法國報謂日本新借欵二百兆砵將成週息四厘算

○南洋有變　同日電云倫敦接英屬北婆羅洲電謂沙刺或邊界之布倫尾有變○按沙刺或為自主之國方平四萬一千英里居民約五十萬布倫尼亦為自主之國方平三千萬里居民一萬二千於一千八百八十八年兩國皆歸英保護

本館特電

十六日下午三點接上海訪員專電云

黑龍江將軍程德全電奏近有大隊俄兵集黑爾根海蘭泡兩處驛棧旗民驚逃恐蹈參威覆轍請外部詰俄使

貴重物業出投

茲承業主命將以下所詳貴重屋業定于本月廿一號禮拜壹日即華歷四月廿八日下午三點交拍賣人攬勿先生在其鄰參利街拍賣所分二段當衆出投

第一段　在田土廳註冊名為內地段一百二十號昔臣B分段第一號及內地段一百廿二號昔臣B分段第一號連上蓋洋樓一間即堅道門牌廿九號東邊深一百三十一尺西邊深一百四十四尺拾寸前堅道濶五十四尺八五後五十六尺五共有七千五百五十七尺丁方每年納地稅銀四十三元八毫八仙該地段揭均益公司本銀二萬八千元自一千九百零三年六月十六號起以十五年為期每月每千元納壹十壹元共納三百零八元至十五年期滿本息便作清還現計至本年西五月止共納四十七個月投得者欲照承揭項須先聲明否亦聽其便

第二段　在田土廳註冊名為內地段一百二十號昔臣B之餘份及內地段一百二十二號昔臣B之餘份連上蓋洋屋一間即堅道門牌三十一號東邊深一百四十四尺十寸西邊深一百五十五尺二寸前堅道濶五十五尺三寸五後四十一尺七寸共有七千一百七十六尺丁方每年納地稅銀四十二元九毫四仙該地段揭均益公司本銀三萬元自一千九百零三年十一月六號起以十五年為期每月每千元納壹十壹元共納三百三十元至十五年期滿本息便作清還計至本年西五月止共納三十個月投得者欲照承揭項須先聲明否亦聽其便

如欲知屋地詳細及校寶章程請問本狀師或柏賣人便知此佈

一千九百零六年五月十號　伊尹氏夏士頓克定狀師啟　二冚旦

東華醫院告白

謹將第五次捐助舊金山地震善士芳名列

德隆安二百元　公源米行二百元
公有成一百元　萬祥源百元　東興隆百元
永華記一百元　廣協隆百元　裕生源百元
廣禎祥一百元　東裕源百元　公和昌百元
華興隆一百元　廣泰記百元　和致祥百元
德昌行一百元

合共捐銀一千七百元　冚卅旦

連上第一二三四次共捐銀二萬四千九百四十九元八毫七仙

丙午年四月十七日　東華醫院啟

往星架波等埠

啟者本行茲有快捷輪船名益士參準期于四月二十一日落貨二十二日開行直往星架波加剌吉打等埠貴客如有欲附貨者請到中環紹昌洋行後便錫蘭街本辦房面議是荷此佈

光緒三十二年四月十七日　意沙杯洋行謹啟　二卅旦

出賣

本號有火船仔壹隻長六十二尺裝六年船上各樣傢私什物俱全如意請到本號面議是禱

一千九百零六年五月十號　欖昆及洛昆經已謹啟　三卅旦

告白

啟者順泰輪船有限公司於本月十六日在永樂街門牌第四十號二樓叙議收盤事當經各總理及股東多數允可茲再訂四月廿三日下午兩打鐘為額外叙會定實本公司收盤事倘此次叙議再為定實則議定本公司收盤攤數人乃定實分攤之數此佈

光緒卅二年四月十七日　承總理命司理人黃仲彝啟　五卅旦

往大呂宋船期告白

啟者本公司和列治輪船準於閏四月十六日開行往墨西哥士莽打古魯埠並轉駁內地各埠船上床位寬濶茶水福食豐足招呼格外妥當貴號有客及貨請日到本公司掛號為禱此佈

丙午年四月十七日　中華輪船公司啟　六卅旦

光亮貨倉舖招租

○賢居里二號三號十號倉○高陞街五十二號五十四號五十八號六十四號六十六號舖○文咸東八十一號二十二號舖

光緒卅二年四月十四日　文咸東慎全安南北行長裕全啟　五卅旦

遺失息摺

茲遺失香港協安公司息摺壹本是第一千七百九十二號至一千七百九十六號計五股共本銀五百大員經已向該公司報明如別人拾得視為廢紙此佈

丙午年四月十五日　陳學謙謹啟　冚十旦

華芳影相

本號遷往大道中三十一號門牌即威建藥房樓上由巷內登樓各式器具從新置辦畫具精緻男女中西衣服齊備減價招徠此佈

丙午年二月廿六日　華芳主人謹啟